

149. A fej mozgása ugráskor

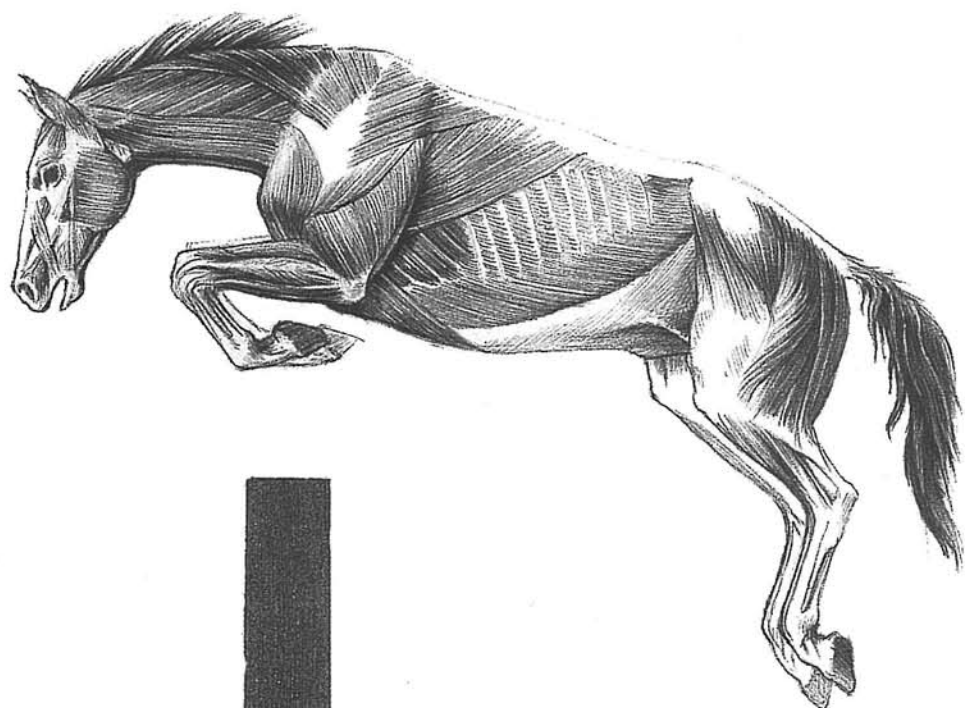
- A) Akadályugráskor a fej és a nyak mozgása követi az akadályugrás ívét; felemelt, előre nyújtott, majd az akadály fölött már a le- és előrehajtott fejtartás a jellemző.
B) Földet fogáskor a fej és a nyak újból a magasba emelkedik

149. The movements of the head at jumping

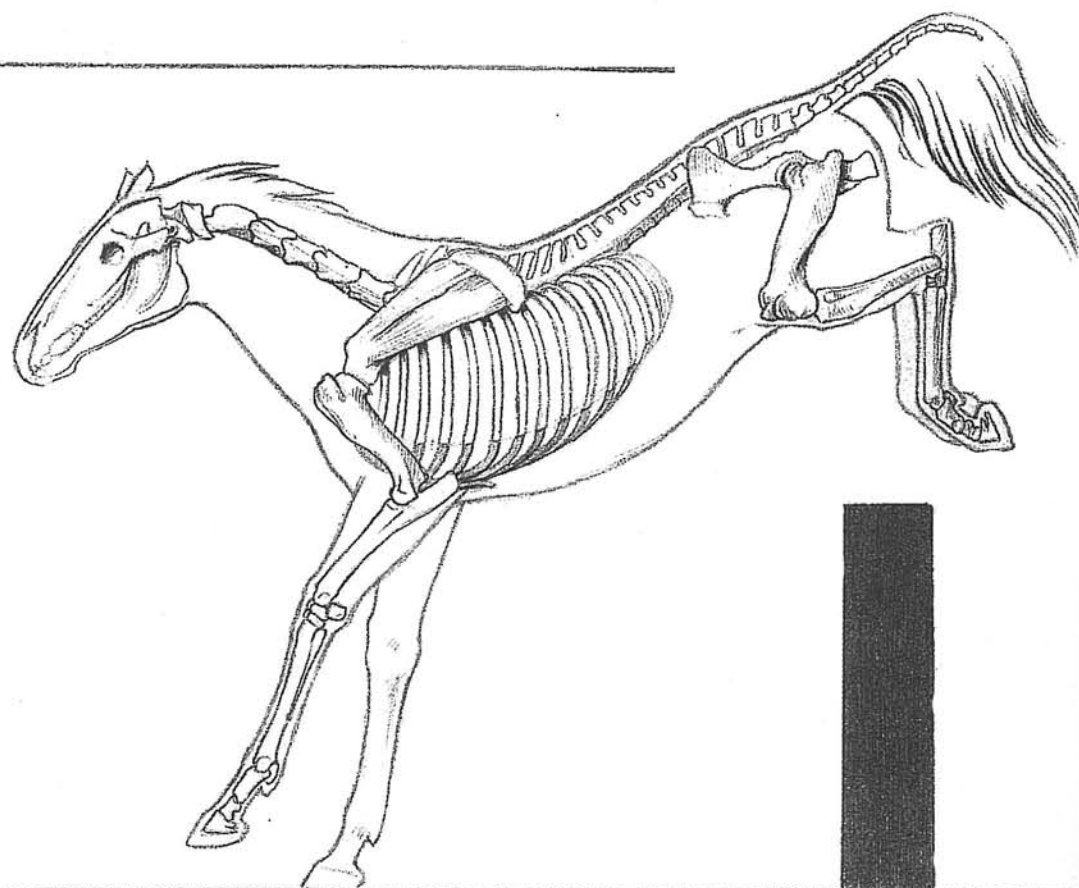
- A) At obstacle jumping the movement of the head and neck follows the arch of the jump. In the beginning the elevated, forward pushed, then above the obstacle the down- and forward bent head carriage is characteristic.
B) At landing the head and neck are elevated again.

149. Die Kopfbewegung beim Sprung

- A) Beim Hindernisspringen folgt die Bewegung des Kopfes samt Hals den Phasen des bogenförmigen Sprunges. Kennzeichnend in der Anfangsphase ist die gehobene, nach vorne gestreckte und danach beim.
B) Überwinden des Hindernisses die gebeugte Kopfhaltung. Beim Aufsetzen werden Kopf und Hals erneut gehoben.



A



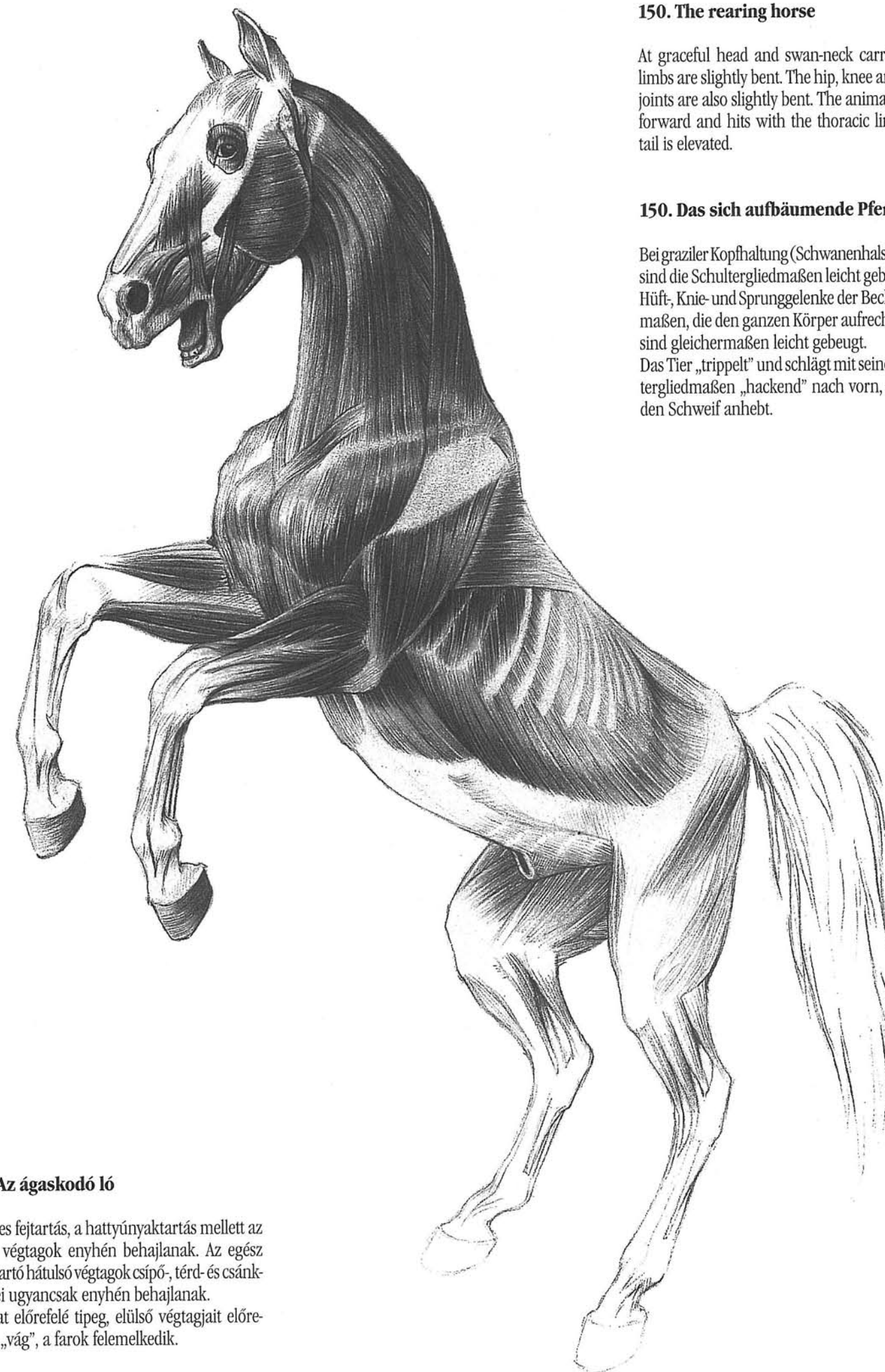
B

150. The rearing horse

At graceful head and swan-neck carriage the limbs are slightly bent. The hip, knee and tarsal joints are also slightly bent. The animal toddles forward and hits with the thoracic limbs, the tail is elevated.

150. Das sich aufbäumende Pferd

Bei graziler Kopfhaltung (Schwanenhalshaltung) sind die Schultergliedmaßen leicht gebeugt. Die Hüft-, Knie- und Sprunggelenke der Beckengliedmaßen, die den ganzen Körper aufrecht halten, sind gleichermaßen leicht gebeugt. Das Tier „trippelt“ und schlägt mit seinen Schultergliedmaßen „hackend“ nach vorn, wobei es den Schweif anhebt.



150. Az ágaskodó ló

A kecses fejtartás, a hattyúnyaktartás mellett az elülső végtagok enyhén behajlanak. Az egész testet tartó hátulso végtagok csípő-, térd- és csánk-ízületei ugyancsak enyhén behajlanak. Az állat előrefelé tipeg, elülső végtagjait előresújtva „vág”, a fark felemelkedik.